



## Besinnlich wär' toll

Zum Jahresende wird es in unserer Branche oft sehr hektisch. Anstatt dass sich die Arbeit schön gleichmäßig übers

Jahr verteilt, bricht eigentlich

immer das Jahresabschluss-Chaos über die Betriebe herein. Nicht nur, dass der bereits seit fünf Jahren überfällige Uralt-Heizkessel dann doch und endgültig kurz vor Weihnachten seinen Geist aufgibt. Reparaturen, die man gerne im Sommer und in Ruhe ausgeführt hätte, müssen zum Jahresende und unter erheblichem Zeitdruck abgearbeitet werden. Wartungen stehen noch an und Rechnungen sollen noch raus. Besinnlich ist das alles nicht. Und findet man dann tatsächlich Zeit für einen Besuch auf dem Weihnachtsmarkt, ist der Weg dorthin und die gesamte Innenstadt verstopft mit Autos und genervten Menschen.

In diesem Jahr werde ich aber zumindest die Weihnachtsgeschenke rechtzeitig einkaufen. Den Stress der letzten 25 Jahre tue ich mir in diesem Jahr ganz sicher nicht an. Obwohl... für Mutter könnte ich doch auch noch in der nächsten Woche etwas Tolles finden! Hoffentlich kommt Weihnachten dann in diesem Jahr nicht so überraschend und überfallartig wie in der Vergangenheit! An Silvester zeigen die Fernseh-Sender dann übrigens wieder diesen Schwarzweißfilm, in dem ein alter Mann ein Dinner serviert und immer wieder fragt: „The same procedure as last year?“ Die Antwort darauf fällt mir gerade nicht ein.

Ihnen jedenfalls ein schönes Fest und tolle Feiertage.

Ihr

Elmar Held

Redakteur und Dipl.-Ing. für Versorgungstechnik

### GUT ZU WISSEN

---

Aktuelles aus der Branche **4**

### VON DER BAUSTELLE

---

Ihre Beiträge aus der Praxis **6**

### VERNETZT

---

Surf-Tipps **8**

### WIE FUNKTIONIERT EIGENTLICH ...

---

... die Kompensation von Längenänderungen? **10**

### SANITÄR

---

Präsentieren, planen, verkaufen mit dem Badguide **16**

Kompaktes Hauswassercenter **18**

Installation einer Flüssiggasanlage **20**

## INHALT

### SPEZIAL

---

Wärmerückgewinnung aus dem Abwasserkanal **22**

Gering investive Maßnahmen **26**

Gedämmtes Schallschutzrohr **28**

### HEIZUNG

---

Heizkosten sparen mit Wartung und Abgleich **32**

### GUT GEMACHT

---

Bad News gut rüberbringen **34**

### FIT IM FACH

---

Rätsel / Fachfragen **38**

### BERICHTSHEFT

---

Wassertechnik **42**

Wärmetechnik **44**

### PRODUKTE

---

Neuheiten auf dem Markt **46**

### FUNSITE

---

Fakt oder Fake / Funsite **50**

Impressum **50**